

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. január 22.)

a Németországi Szövetségi Köztársaságnak és a Lengyel Köztársaságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK tanácsi irányelv 5. cikkétől eltérő intézkedések alkalmazására történő felhatalmazásáról

(Csak a német és a lengyel nyelvű szöveg hiteles)

(2008/84/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 395. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság a Bizottság Főtitkárságán 2007. október 22-én és 2007. július 27-én iktatott leveleiben felhatalmazást kért arra, hogy különleges adóügyi intézkedéseket alkalmazhasson egyes, a két országot összekötő határhidak építésével és karbantartásával összefüggésben.

(2) A 2006/112/EK irányelv 395. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság 2007. október 24-én kelt levelében tájékoztatta a többi tagállamot a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság kéréséről. A Bizottság 2007. október 25-én kelt levelében

értésítette a Németországi Szövetségi Köztársaságot és a Lengyel Köztársaságot arról, hogy birtokában van a kérelmek elbírálásához szükséges valamennyi információnak.

(3) A különleges intézkedés célja annak biztosítása, hogy a határhidak felépítéséhez és karbantartásához szükséges termékek értékesítése és szolgáltatások nyújtása, valamint a szükséges termékek Közösségen belüli beszerzése tekintetében a hidak és – a felépítendő hidak esetében – azok építési területe teljes mértékben az érintett tagállamok egyikének a területén lévőknek minősüljenek, a tagállamok között a szóban forgó határhidak építéséért vagy karbantartásáért való felelősség megosztásáról kötött megállapodással összhangban.

(4) Ilyen különleges intézkedés hiányában minden egyes alkalommal, amikor termékértékesítésre, szolgáltatásnyújtásra vagy Közösségen belüli termékbeszerzésre kerül sor, meg kellene állapítani, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság vagy a Lengyel Köztársaság jogosult-e az adó beszedésére. A határhidat illetően a Németország területén elvégzett munkák a németországi hozzáadottértékadó hatálya alá tartoznának, míg a Lengyelország területén elvégzett munkák után Lengyelországban szednék be a hozzáadottérték-adót.

(5) Az eltérés célja ezért az, hogy leegyszerűsítse a szóban forgó hidak építéséhez és karbantartásához kapcsolódó adók kivetésére vonatkozó eljárást.

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o. A legutóbb a 2007/75/EK irányelvvel (HL L 346., 2007.12.29., 13. o.) módosított irányelv.

(6) Az eltérésnek nem lesz kedvezőtlen hatása a Közösség hozzáadottérték-adóból származó saját forrásaira,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság a 2. és a 3. cikkben foglalt feltételek mellett felhatalmazást kap arra, hogy a 2006/112/EK irányelvtől eltérő intézkedéseket alkalmazzon egy, az Odera (Oder, Odra) folyón és egy, a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón átívelő új határhíd felépítésére és majdani karbantartására, továbbá az Odera (Oder, Odra) folyón már meglévő két határhíd és a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón már meglévő kilenc határhíd karbantartására vonatkozóan; amely hidak mindegyike részben a Németországi Szövetségi Köztársaság, részben pedig a Lengyel Köztársaság területén található. A szóban forgó hidakra vonatkozó részleteket e határozat melléklete tartalmazza. Ez a felhatalmazás vonatkozik minden olyan további hídra is, amelyeket diplomáciai jegyzékváltással a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a határhidak építéséért vagy karbantartásáért való felelősség megosztásáról kötött megállapodás hatálya alá helyeznek.

2. cikk

A 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérve, azon határhidak esetében, amelyek felépítéséért és karbantartásáért a Németországi Szövetségi Köztársaság a felelős, továbbá azon határhidak tekintetében, amelyek karbantartásáért a Németországi Szövetségi Köztársaság kizárólagos felelősséggel tartozik, a hidak felépítéséhez és karbantartásához szükséges termékek értékesítése és szolgáltatások nyújtása, valamint a szükséges termékek

Közösségen belüli beszerzése szempontjából a szóban forgó hidak és adott esetben az építési terület (amennyiben az Lengyelország területén található) Németország területén lévőknek tekintendők.

3. cikk

A 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérve, azon határhidak esetében, amelyek felépítéséért és karbantartásáért a Lengyel Köztársaság a felelős, továbbá azon határhidak tekintetében, amelyek karbantartásáért a Lengyel Köztársaság kizárólagos felelősséggel tartozik, a hidak felépítéséhez és karbantartásához szükséges termékek értékesítése és szolgáltatások nyújtása, valamint a szükséges termékek Közösségen belüli beszerzése szempontjából a szóban forgó hidak és adott esetben az építési terület (amennyiben az Németország területén található) Lengyelország területén lévőknek tekintendők.

4. cikk

Ennek a határozatnak a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. január 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. BAJUK

MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett hidak:

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság felelős a következő határhíd felépítéséért:
 - a) az Odera (Oder, Odra) folyón Frankfurt (Oder) és Kunowice között, az 580,640. folyamkilométernél átívelő határhíd.
 2. A Lengyel Köztársaság felelős a következő határhíd felépítéséért:
 - a) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Horka és Węgliniec között, a 130,470. folyamkilométernél átívelő határhíd.
 3. A Németországi Szövetségi Köztársaság felelős a következő határhidak karbantartásáért:
 - a) az Odera (Oder, Odra) folyón Neurüdnitz és Siekierki között, a 653,903. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - b) az Odera (Oder, Odra) folyón Küstrin Kietz és Küstrin Kostrzyn között, a 615,102. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - c) az Odera (Oder, Odra) folyón Frankfurt (Oder) és Kunowice között, az 580,640. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - d) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Hagenwerder és Ręczyn között, a 169,611. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - e) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Hirschfelde és Trzciniec Zgorzelecki között, a 186,281. folyamkilométernél átívelő határhíd.
 4. A Lengyel Köztársaság felelős a következő határhidak karbantartásáért:
 - a) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Guben és Gubin között, a 13,375. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - b) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Guben és Gubinek között, a 17,625. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - c) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Forst és Tuplice között, az 51,935. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - d) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Bad Muskau és Łęknica között, a 80,530. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - e) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Horka és Węgliniec között, a 130,470. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - f) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Görlitz és Zgorzelec között, a 153,885. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - g) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Krzewina Zgorzelecka és Trzciniec Zgorzelecki között, a 184,220. folyamkilométernél átívelő határhíd;
 - h) a Neisse (Lausitzer Neiße, Nysa Łużycka) folyón Krzewina Zgorzelecka és Trzciniec Zgorzelecki között, a 184,780. folyamkilométernél átívelő határhíd.
-